

F. 2001 — 1360

[C — 2001/27277]

3 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux agents contractuels subventionnés affectés à l'exploitation des parcs à conteneurs

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment l'article 16, 3°;

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière d'emploi et de fouilles;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels, modifié par les arrêtés des 3 décembre 1992, 3 février 1994, 6 octobre 1994, 30 mars 1995, 31 octobre 1996 et 27 janvier 1998, par le décret du 5 février 1998 et par les arrêtés des 2 avril 1998 et 4 mars 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux agents contractuels subventionnés affectés à l'exploitation des parcs à conteneurs, notamment l'article 12;

Vu l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence spécialement motivée par la circonstance que l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 a cessé d'être en vigueur le 31 janvier 2000 pour ce qui concerne la compétence « Environnement » en région de langue allemande; que cet arrêté prévoit la possibilité pour les communes de bénéficier de primes pour des agents contractuels chargés d'assurer l'exploitation des parcs à conteneurs; que ce financement partiel, par le Ministre de l'Environnement, des ACS affectés aux parcs à conteneurs en région de langue allemande ne repose plus sur aucune base légale depuis le 1^{er} janvier 2000; qu'il y a lieu d'assurer la continuité de ce financement en région de langue allemande au même titre qu'en région de langue française en permettant la prise en charge du coût des agents ACS occupés par les communes et affectés aux parcs à conteneurs; que dans ce contexte, il importe d'adopter d'urgence les modifications réglementaires devant permettre la prolongation de cet arrêté;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 12, dernier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux agents contractuels subventionnés affectés à l'exploitation des parcs à conteneurs, les termes « du Ministre chargé de l'Environnement » sont ajoutés après « les compétences ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} février 2000.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 mai 2001.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 1360

[C — 2001/27277]

3. MAI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 1995 über die bezuschussten Vertragsbediensteten, die in Containerparks beschäftigt sind

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere des Artikels 16, 3°;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 zur Ausübung der Befugnisse der Wallonischen Region in den Angelegenheiten Beschäftigung und Ausgrabungen durch die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 474 vom 28. Oktober 1986 zur Einrichtung eines Systems für staatlich bezuschusstes Vertragspersonal bei gewissen lokalen Behörden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juni 1991 zur Bestimmung der Kriterien für die Verteilung der Zuschüsse, die den lokalen Behörden, die Vertragspersonal beschäftigen, gewährt werden, abgeändert durch die Erlasse vom 3. Dezember 1992, vom 3. Februar 1994, vom 6. Oktober 1994, vom 30. März 1995, vom 31. Oktober 1996 und vom 27. Januar 1998, durch das Dekret vom 5. Februar 1998 und durch die Erlasse vom 2. April 1998 und vom 4. März 1999;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 1995 über die bezuschussten Vertragsbediensteten, die in Containerparks beschäftigt sind, insbesondere des Artikels 12;

Aufgrund des Artikels 3 § 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Aufgrund der Dringlichkeit, insbesondere durch den Umstand begründet, dass der Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 1995 betreffend die Zuständigkeit "Umwelt" in dem deutschen Sprachgebiet am 31. Januar 2000 außer Kraft getreten ist; dass dieser Erlass die Möglichkeit für die Gemeinden vorsieht, für Vertragsbedienstete, die mit dem Betrieb der Containerparks beauftragt sind, Prämien zu empfangen; dass diese Teilfinanzierung der in Containerparks in dem deutschen Sprachgebiet beschäftigten bezuschussten Vertragsbediensteten durch den Minister der Umwelt seit dem 1. Januar 2000 auf keiner Rechtsgrundlage mehr beruht; dass es angebracht ist, die Weiterführung dieser Finanzierung in dem deutschen Sprachgebiet wie in dem französischen Sprachgebiet zu gewährleisten, indem die Übernahme der Kosten für die von den Gemeinden in den Containerparks beschäftigten bezuschussten Vertragsbediensteten ermöglicht wird; dass es in diesem Zusammenhang von Bedeutung ist, dringend die vorschriftsmäßigen Abänderungen zu verabschieden, welche die Verlängerung dieses Erlasses ermöglichen;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 12, letzter Absatz des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Mai 1995 über die bezuschussten Vertragsbediensteten, die in Containerparks beschäftigt sind, werden die Wörter "des mit der Umwelt beauftragten Ministers und" nach den Wörtern "die Befugnisse" hinzugefügt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Februar 2000 wirksam.

Art. 3 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Mai 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

N. 2001 — 1360

[C — 2001/27277]

3 MEI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de gesubsidieerde contractuelen (Geco's) aangesteld voor de exploitatie van containerparken

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, inzonderheid op artikel 16, 3°;

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake tewerkstelling en opgravingen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 tot bepaling van de verdeelcriteria voor de toekenning van toelagen aan de plaatselijke besturen waar contractuelen tewerkgesteld zijn, gewijzigd bij de besluiten van 3 december 1992, 3 februari 1994, 6 oktober 1994, 30 maart 1995, 31 oktober 1996 en 27 januari 1998 en bij het decreet van 5 februari 1998 en bij de besluiten van 2 april 1998 en 4 maart 1999;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de gesubsidieerde contractuelen (Geco's) aangesteld voor de exploitatie van containerparken, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, speciaal gemotiveerd door het feit dat het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 sinds 31 januari 2000 niet meer van kracht is wat betreft de bevoegdheid « Leefmilieu » in het Duitse taalgebied; dat hetzelfde besluit voorziet in de toekenning van premies aan de gemeenten die gesubsidieerde contractuelen aanstellen voor de exploitatie van containerparken; dat die gedeeltelijke financiering door de Minister van Leefmilieu voor Geco's die aangesteld worden voor de exploitatie van containerparken in het Duitse taalgebied sinds 1 januari 2000 geen enkele wettelijke grondslag meer heeft; dat die financiering zowel in het Duitse als in het Franse taalgebied moet worden voortgezet door de overname mogelijk te maken van de kosten voor de Geco's die door de gemeenten worden aangesteld voor de exploitatie van containerparken; dat te dien einde dringend reglementaire wijzigingsbepalingen moeten worden aangenomen zodat bovenbedoeld besluit kan worden verlengd;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12, laatste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de gesubsidieerde contractuelen (Geco's) aangesteld voor de exploitatie van containerparken worden de woorden « van de Minister van Leefmilieu en » ingevoegd na de woorden « bevoegdheden ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2000.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 mei 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET